

## HECHOS DESTACADOS DE LA CDS 17:

### MIÉRCOLES, 6 DE MAYO DE 2009

Durante la tercera jornada de la CDS 17, los delegados continuaron con su primera lectura del proyecto de texto de negociación de la Presidenta en dos Grupos de Trabajo, y se reunieron en una sesión plenaria para hacer un inventario al final del día.

#### GRUPO DE TRABAJO I

**AGRICULTURA:** Indonesia, por el G-77/CHINA, propuso que se agregue una referencia a la mejora de la producción agrícola. CANADA propuso referencias a: la protección de los recursos del suelo a través de la promoción de técnicas de conservación del suelo; a las mujeres productoras y granjeras de pequeña escala; y a un enfoque comprensivo de la gestión de los paisajes agrícolas. SUIZA apoyó la propuesta de ISRAEL sobre agricultura "multitareas y multifunción" y sugirió, entre otras cuestiones, que se haga una referencia a la protección de la diversidad biológica y a asegurar un eficiente uso del agua. La UE propuso el desarrollo de directrices internacionales para la agricultura sostenible que permitan asegurar la seguridad alimentaria, la diversidad biológica, el suelo, el agua y los sustentos de los pueblos.

El G-77/CHINA sugirió que se elimine la referencia a nuevas mejoras genéticas y que se haga hincapié en la mejora de la variedad de plantas y sustentos, contribuyendo así a la erradicación de la pobreza. EE.UU. agregó referencias a las mejoras genéticas de las plantas, los animales y otros organismos. ISRAEL agregó un texto sobre tecnologías de ahorro del agua. EE.UU. propuso: apoyo a la agricultura orgánica; utilización de más productos sostenibles, como aditivos para los combustibles y lubricantes; y referencias a la agrosilvicultura, la reducción de la labranza, la gestión integrada de la tierra, y los fuertes vínculos rurales-urbanos.

NORUEGA propuso que se apoye la conservación de los recursos genéticos de las plantas. El G-77/CHINA incluyó un lenguaje de acuerdo con las legislaciones y regulaciones nacionales, y propuso párrafos sobre la mejora de las capacidades de los países en desarrollo, el apoyo a los granjeros pequeños y pobre, y políticas de seguro de los cultivos. AUSTRALIA agregó un texto sobre las prácticas de prósperas comerciales, y JAPON colocó entre corchetes una referencia al aumento de la AOD.

AUSTRALIA dijo que las condiciones favorables deben ser consistentes con las reglas de las OMC. La UE propuso un texto pidiendo criterios internacionales sostenibles sobre bioenergía y la Alianza Global de Bioenergía, y prácticas sostenibles de pesca y la protección de la diversidad biológica marina. El G-77/CHINA propuso: apoyo al desarrollo de las capacidades de los países y fortalecimiento del sistema de comercio multilateral para la promoción de un "comercio justo y no discriminatorio". SUIZA sugirió un uso más amplio de la segunda y tercera generación de biocombustibles. CANADA hizo hincapié en el papel de "mujeres y hombres, niños y niñas" en la garantía de los derechos de tenencia y acceso. EE.UU. sugirió, entre otras cosas, el control y la prevención de las enfermedades transfronterizas, las pestes y las especies

invasoras. MÉXICO destacó la implementación de la gestión integrada de los recursos hídricos (GIRH). NORUEGA propuso que se intensifiquen los esfuerzos para el desarrollo de directrices nacionales para la producción y el uso sostenible de biocombustibles.

EE.UU. propuso que se reduzca y eliminen las tarifas y otras barreras y los subsidios que distorsionan los mercados, al tiempo que colocó entre corchetes una referencia a la eliminación de los subsidios para los bienes agrícolas "en los países en desarrollo". MÉXICO agregó un lenguaje sobre la transformación de los subsidios en mecanismos neutrales para apoyar a los sectores económicos vulnerables de los países en desarrollo. CANADA sugirió que se reduzca el desperdicio y se contribuya a la seguridad alimentaria a través del desarrollo de equipos de prueba de alimentos. EE.UU. ofreció un texto sobre la reducción de las pérdidas post cosechas y habilitar importantes inversiones del sector privado. AUSTRALIA propuso una referencia a la exitosa conclusión de la Ronda de Doha, en relación a garantizar un mejor acceso a los mercados. JAPON dijo que los subsidios que distorsionan el comercio deberían ser reducidos en lugar de eliminados. El G-77/CHINA propuso un lenguaje sobre el papel de las organizaciones internacionales relevantes en la asistencia a los países en desarrollo en la implementación de políticas revisadas de ayuda a los granjeros. La UE propuso la promoción de una Alianza Global para la agricultura y la seguridad alimentaria y, con el apoyo de SUIZA, apoyó las directrices voluntarias de la FAO de 2004 de apoyo a la concreción progresiva del derecho a la alimentación adecuada. NORUEGA, con el apoyo de SUIZA, dijo que las respuestas globales a la crisis alimentaria debería gestarse a partir de las instituciones y mecanismos pertinentes que ya existen.

EE.UU. reemplazó la erradicación de la pobreza con su "reducción", y sugirió un texto sobre la promoción de las comunidades locales. El G-77/CHINA propuso un texto sobre la coordinación de las iniciativas de desarrollo rural, su acceso a las oportunidades económicas y la división entre rural y urbano. El Grupo también sugirió un texto acerca de: la erradicación de la pobreza, la planificación a favor de los pobres, la protección social de los grupos vulnerables, las estrategias proactivas para tratar el cambio climático, y la sequía, la desertificación y los desastres.

La UE propuso que se mencione un enfoque de abajo hacia arriba. MÉXICO propuso que se armonicen las tecnologías modernas con el conocimiento tradicional. EE.UU. sostuvo que la ayuda humanitaria es una "respuesta a corto plazo" y que el desarrollo de un mercado de seguros agrícolas es "una estrategia a más largo plazo". CANADA sugirió que se involucre a las comunidades indígenas y locales en la gestión de los recursos naturales.

Los delegados acordaron un texto sobre el desarrollo de servicios rurales públicos y privados. El G-77/CHINA propuso la eliminación del analfabetismo y la provisión de educación primaria gratuita. ISRAEL ofreció un texto sobre la participación de las comunidades rurales en la toma de decisiones. EE.UU. destacó el desarrollo de organizaciones rurales. CANADA propuso un texto sobre la mejora del acceso para hombres y mujeres, niños y niñas. SUIZA, con el apoyo de ISRAEL, ofreció un texto sobre la creación de valor agregado

a través de pagos por beneficios no contabilizados. La UE destacó el significado de la ordenación forestal sostenible. MEXICO propuso estrategias para el pago de los servicios ambientales hidrológicos.

## GRUPO DE TRABAJO II

**SEQUIA:** Guatemala, por el G-77/CHINA, hizo propuestas acerca de: la ayuda en la preparación de las estrategias de reducción de riesgos, la cosecha de agua de lluvia, la movilización de recursos financieros, los compromisos de los países desarrollados en el marco de la CNUCLD, la promoción de la cooperación en las investigaciones, y el reemplazo de las referencias a la forestación/reforestación con "ordenación forestal sostenible". Asimismo, colocó entre corchetes un subpárrafo sobre las existencias de carbono en los suelos. La UE propuso que se cambie "reducción de riesgo de sequía" a "manejo de la sequía", se destaque la importancia de la GIRH, se agregue una referencia a los observatorios de sequías, y se solicita la puesta en común de información acerca de "utilización y disponibilidad del agua". NORUEGA propuso que se integren las políticas de adaptación al cambio climático y reducción de riesgos de desastre.

NORUEGA sugirió que se aumente el financiamiento y el apoyo a la investigación y el desarrollo de técnicas y prácticas mejoradas que puedan mejorar la seguridad alimentaria y reducir la vulnerabilidad humana. EE.UU. propuso que se brinde acceso libre y gratuito a los datos relacionados con el clima y se promueva una mejor puesta en común de la información, la comunicación y los datos, mejores modelos y capacidad predictiva, y una mejor planificación e implementación comunitaria de la resiliencia basada en los usuarios. SUIZA propuso un texto en apoyo a las actuales estrategias de las comunidades rurales afectadas para lidiar con las sequías. La UE sugirió que se agregue un texto sobre la promoción de prácticas sostenibles de uso del suelo, uso de la tierra y ordenación de la tierra, para adaptarse a las sequías y al cambio climático. La UE propuso que se subraye la importancia de la CNUCLD como principal instrumento de lucha contra la desertificación y las sequías.

**DESERTIFICACIÓN:** EE.UU. sostuvo que la degradación de la tierra debería referirse a las "tierras áridas, semiáridas y subhúmedas" a lo largo de la sección. Argelia, en representación del G-77/CHINA, señaló que la desertificación "es un problema global que requiere una respuesta global a través de esfuerzos concertados" y colocó entre corchetes el texto indicando que el tratamiento de la desertificación es una parte esencial de la adaptación al cambio climático y la mitigación de las pérdidas globales de diversidad biológica.

Los delegados sugirieron que los planes de acción nacionales sean integrados a: los planes y políticas sectoriales y de inversión relevantes (SUIZA); programas nacionales para la adaptación al cambio climático (G-77/CHINA), y las estrategias financieras nacionales y los mecanismos financieros globales (UE). La UE propuso que se agregue un texto pidiendo la utilización de las mejores prácticas de producción agrícola. El G-77/CHINA sugirió que se modifique la referencia a "pobres rurales" por "poblaciones rurales que incluyan a hombres y mujeres". MEXICO propuso un texto sobre la restauración de los ecosistemas degradados de los corredores biológicos y las plantaciones comerciales de bosques. El G-77/CHINA sugirió que se armonicen las políticas y programas sectoriales para terminar y revertir la degradación de la tierra. EE.UU. propuso que se fortalezcan las capacidades de manejo de desastres en todos los niveles y que se cubran los impactos relacionados con el cambio climático.

En un texto sobre los recursos financieros, EE.UU. propuso que se elimine una referencia al Fondo para el Medio Ambiente Mundial (FMAM). El G-77/CHINA pidió que se dispongan de recursos financieros nuevos, adicionales, adecuados y predecibles, y que se aumente la asignación de recursos financieros al tratamiento de la degradación de la tierra en el reabastecimiento del FMAM. SUIZA, con el apoyo de EE.UU., NORUEGA y CANADA, propuso que se reemplace el texto sobre la movilización de recursos para el Mecanismo Mundial (MM) con un texto que solicita apoyo a la concientización y el trabajo político de la Secretaría de la CNUCLD y un trabajo de movilización de recursos por parte del MM para la implementación de la CNUCLD y su Plan Estratégico decenal. El G-77/CHINA sugirió la eliminación del texto sobre la movilización de recursos del MM. La UE propuso un texto alternativo sobre la movilización de recursos internacionales y nacionales para la implementación del Plan Estratégico Decenal.

En cuanto a la cooperación regional, el G-77/CHINA agregó referencias a la Nueva Alianza para el Desarrollo de África (NEPAD), el Programa Comprehensivo de Desarrollo de la Agricultura en África (CAADP) y el Programa TerraAfrica. MEXICO propuso una mejora en la cooperación regional

"de la CNUCLD de acuerdo con los cinco anexos regionales de implementación". La UE, con el apoyo de EE.UU. y JAPÓN, dijo que el texto sobre la AOD debería retener "adecuados y predecibles" pero no "nuevos y adicionales".

**AFRICA:** Tanzania, por el G-77/CHINA, propuso un texto indicando el apoyo a la utilización sostenible de los recursos naturales y la diversificación de las economías africanas. La UE propuso que la CDS apoye el establecimiento de una Alianza Global para la Agricultura y la Seguridad Alimentaria. El G-77/CHINA propuso textos sobre: la inversión en infraestructura rural, el abordaje de las razones de los conflictos por tierras, y el acceso equitativo a la tierra por parte de los grupos vulnerables. La UE ofreció enmiendas sobre: la aplicación de los principios de efectividad de la ayuda de la Declaración de París, los riegos e impactos de la adquisición de la tierra por inversores extranjeros, los elementos esenciales de las políticas públicas de las agriculturas sostenibles, los recursos eficientes de agua y la mejora en las técnicas de conservación de los suelos. NORUEGA propuso que se salvaguarden los derechos a la herencia de la tierra de las mujeres y que se integre la adaptación al cambio climático y la reducción de riesgos de desastres en las políticas agrícolas.

En cuanto al estímulo de inversiones privadas en la agricultura, EE.UU. propuso una referencia a las "condiciones domésticas adecuadas"; la UE pidió inversiones ejemplares en responsabilidad social/ambiental, sensibilidad de género y generación de ingresos/empleos; y CANADA sugirió la protección de los derechos de los pequeños granjeros. EE.UU. sugirió que se haga referencia a todo el financiamiento para todos los granjeros, en especial con respecto a las "empresas rurales no dedicadas a la producción agrícola".

La UE propuso, entre otras cuestiones, la promoción adicional de patrones de consumo y producción sostenibles a través de la construcción de infraestructura, el impulso a una mayor participación de las organizaciones de la sociedad civil, la promoción de la agricultura tradicional y el conocimiento indígena, y la aceleración de la integración regional africana y su integración dentro del mercado mundial. CANADA propuso el desarrollo de capacidades de gobiernos para manejar el desarrollo de los recursos naturales. El G-77/CHINA colocó entre corchetes el párrafo sobre la promoción de un entorno habilitante para el desarrollo sostenible, y sugirió que se agregue una referencia a la mejora del acceso de los granjeros y su integración a los mercados mundiales.

La UE agregó un texto sobre se completan las negociaciones para el establecimiento de Acuerdos de Alianza Económica e instar a las organizaciones económicas regionales africanas a que jueguen un papel clave en las múltiples crisis globales en curso. Además, con el apoyo de JAPÓN, colocó entre corchetes un párrafo sobre la reducción de la carga de deudas de los países africanos. EE.UU., con el apoyo de CANADA, sugirió un texto sobre continuar reduciendo la carga de deudas de los países africanos que califiquen. El G-77/CHINA dijo que el texto "es inútil" sin esta parte.

## PLENARIO

Durante un plenario de "inventario" que se realizó al final de la jornada, el Vicepresidente Raguz informó que el Grupo de Trabajo I había completado una primera lectura de cerca de tres cuartos del texto que le había sido asignado y el Vicepresidente Mansur dijo que el Grupo de Trabajo II había concluido las primeras lecturas de las secciones sobre tierra, desertificación y sequía. La Presidenta Verburg informó luego, brevemente, a los delegados sobre las modalidades del Segmento de Alto Nivel.

## EN LOS PASILLOS

El miércoles por la tarde, los delegados de ambos Grupos de Trabajo comentaron la "avalancha" de agregados que se habían incorporado al proyecto de texto de negociación de la Presidenta. En ese sentido, un exasperado delegado comentó que el largo del borrador de negociación crece exponencialmente y está "listo para estallar en el horizonte". Durante las discusiones del Grupo de Trabajo 2 sobre África, numerosas enmiendas de la UE hicieron que algunos delegados africanos comentaran sobre los intentos "de dictaminar de qué modo debe África manejar sus recursos naturales". No sorprendió, dijeron algunos, que el G-77/CHINA colocara entre corchetes algunas partes del texto original e hiciera sus propias enmiendas. Como señaló uno de los participantes, la vieja táctica de agregar texto o colocar corchetes como forma de sumar fichas de negociación parece estar viva y gozar de buen estado de salud en la CDS. Muchos participantes señalaron UE esperan duras negociaciones durante las segundas lecturas en ambos Grupos de Trabajo.